

Koppigen, 28. Okt. 2014

Offizieller Kommentar SZG / VSGP / Swisscofel

Kommentar zur Ertragsschätzung SGA

Die SZG hat per 15. Okt eine Ertragsschätzung vorgenommen. Es wurde eine **neue Methode** angewandt. Geschätzt wurde nur die Situation bei Karotten und Zwiebeln. Hierzu ist folgendes zu bemerken:

Karotten: Der Flächenzuwachs ist zu relativieren, da dieser teilweise auf neue Erhebungsmethoden in den Regionen zurückzuführen ist. Die Ertragsmenge dürfte daher mit jener von 2012 vergleichbar sein. Zu betonen ist, dass der erwartete Acrenertrag unter den Werten der Vorjahre liegt. Zudem hat seit der Schätzung das Wetter umgeschlagen. Die Qualität der Ware wird als gut eingeschätzt.

Zwiebeln: Dank gutem Herbstwetter dürfte der Ertrag vergleichbar mit dem Vorjahr sein. Zu betonen ist, dass der erwartete Acrenertrag unter den Werten der Vorjahre liegt. Die Qualität der Ware wird als mittel bis gut eingeschätzt.

Marktlage

Karotten: Die Ernte in die Lager ist im Verzug und nicht vergleichbar mit den Vorjahren. Die Qualität der Ware ist durchzogen.

Zwiebeln: Die Ware ist im Lager. Die Mengen sind vergleichbar mit dem Vorjahr. Die Qualität ist gut.

Kommentar zur Ertragsschätzung BIO

Die SZG hat per 15. Okt eine Ertragsschätzung vorgenommen. Es wurde eine **neue Methode** angewandt. Geschätzt wurde nur die Situation bei Karotten und Zwiebeln. Hierzu ist folgendes zu bemerken:

Karotten: Der Flächenzuwachs ist zu relativieren, da dieser teilweise auf neue Erhebungsmethoden in den Regionen zurückzuführen ist. Das Wetter hat seit der Ertragsschätzung umgeschlagen. Die Ertragsmenge dürfte aber trotzdem höher liegen als im Vorjahr. Die Qualität der Ware wird als mittel eingeschätzt.

Zwiebeln: Der Ertrag dürfte etwas höher ausfallen als im Vorjahr. Die Qualität der Ware wird als gut eingeschätzt.

Marktlage

Karotten: Erst ein Drittel der Ware ist im Lager. Wegen der nassen Verhältnisse ist die Qualität durchzogen. Die Lagerqualität ist schlechter als im Vorjahr. Das weitere Wachstum ist vom Wetter abhängig.

Zwiebeln: Die Ernte ist abgeschlossen. Die Mengen sind etwas höher als im Vorjahr. Das nasse Wetter bringt Unsicherheit was die Lagerung der Ware angeht.

Koppigen, le 28 oct. 2014

Commentaire officiel de CCM / UMS / Swisscofel

Commentaire relatif à l'estimation du rendement SGA

La CCM a établi, au 15 octobre dernier, une estimation de rendement. **Une nouvelle méthode** a été employée. Seule la situation des carottes et des oignons a été estimée. Les points suivants sont ainsi à considérer:

Carottes: l'augmentation de la superficie est à relativiser, du fait que cela est en partie dû à de nouvelles méthodes d'enquête dans les régions. Le montant du revenu est donc susceptible d'être comparable à celui de 2012. Le fait que le rendement par are attendu se situe au dessous des valeurs des années précédentes est à souligner. De plus, les conditions météorologiques ont changé depuis l'estimation. La qualité de la marchandise est qualifiée de bonne.

Oignons: grâce aux bonnes conditions météorologiques de cet automne, le rendement devrait être semblable à celui de l'année précédente. Le fait que le rendement par are attendu se situe au dessous des valeurs des années précédentes est à souligner. La qualité de la marchandise est qualifiée de moyenne à bonne.

Situation du marché :

Carottes: retard au niveau de la récolte devant être entreposée. Celle-ci n'est pas comparable à celle des années précédentes. La qualité de la marchandise est qualifiée de moyenne.

Oignons: la marchandise est stockée. Les quantités sont comparables à celles de l'année précédente. La qualité est bonne.

Commentaire relatif à l'estimation du rendement BIO

La CCM a établi, au 15 octobre dernier, une estimation de rendement. **Une nouvelle méthode** a été employée. Seule la situation des carottes et des oignons a été estimée. Les points suivants sont ainsi à considérer:

Carottes: l'augmentation de la superficie est à relativiser, du fait que cela est en partie dû à de nouvelles méthodes d'enquête dans les régions. Les conditions météorologiques ont changé depuis l'estimation du rendement. Cependant, le montant du revenu devrait être plus élevé que celui de l'année dernière. La qualité de la marchandise est qualifiée de moyenne.

Oignons: le rendement devrait être quelque peu plus élevé que celui de l'année précédente. La qualité de la marchandise est qualifiée de bonne.

Situation du marché

Carottes: seul un tiers de la marchandise est en stock. La qualité est médiocre en raison des conditions météorologiques humides. La qualité de stockage est plus mauvaise en comparaison à l'année précédente. La poursuite de la croissance dépend des conditions météorologiques.

Oignons: la récolte est achevée. Les quantités sont quelque peu plus importantes que celles de l'année précédente. Les conditions météorologiques humides engendrent de l'incertitude quant au stockage de la marchandise.